

J Z6`Ghi hh[Ufh`nY][h`b hYfYggY`Ub`ž j Y!
HU`Ybh.`9]b`bYi Yf`< c ZZbi b[ghfÄ[Yf3

J Z6`Ghi hh[Ufh`nY][h`b hYfYggY`Ub`Y]bYa`HU`Ybh`j cb`ž j Ybhi g
i bX`Yf_i bX][h`g]W`bUW`XYggYb`J YfZ0[VUf_Y]h`Z0f`X]Y
6i bXYg`][U"

9bhk]W_`i b[`XYg`J Z6`Ghi hh[Ufh`i bX
HU`YbhZ0fXYfi b[`]a` : i » VU`

8]Y` : i » VU`k Y`h]gh`ghÄbX][`]b`6Yk Y[i b[ži bX`XYf`J Z6`Ghi hh[Ufh
nY][h`Y]b`ni bY`a YbXYg`b hYfYggY`Ub`hU`Ybh]YfhYb`Gd]Y`Yfb`Ui g
UbXYfYb`Yi fcdÄ]gW`Yb`@[Ybž`]bgVYgcbXYfY`]b`hU`]Yb``8]Yg
gd]Y[Y`h`g]W`]b`XYb`0b[ghYb`6Yf]W`hYb`k]XYfž`XUgg`g]W`XYf`J Z6
Ghi hh[Ufh`bUW`Y]bYa`j]Y`j Yfgd`fYW`YbXYb`HU`Ybh`j cb`ž j Ybhi g
Hi f]b`Yf_i bX][h`U`h``8]Yg`_0bbhY`b]W`h`bi f`Y]bY`ghfUhy[]gW`Y
9bhgW`Y]Xi b[`XYg`J YfY]bg`gY]bž`gcbXYfb`Ui W`Y]bY`]bhYfYggUbhY
9bhk]W_`i b[`Z0f`X]Y`[YgUa`hY`6i bXYg`][U"

K Ufi a`]gh`X]Y`HU`YbhU_ei]gY`k]W`h][3

8]Y` : Ä\][_Y]hž`↑ b[Y`HU`YbhY`ni`]XYbh]Z]n]YfYb`i bX`ni
j YfdZ]W`hYbž`gd]Y`h`Y]bY`YbhgW`Y]XYbXY`F c`Y`Z0f`XYb
`Ub[Zf]gh][Yb`9fZc`[`Y]bYg`J YfY]bg``8i fW`X]Y`J YfdZ]W`hi b[
hU`Ybh]YfhYf`Gd]Y`Yf`_Ubb`Y]b`HYUa`gY]bY`K`YhVYk`YfVgZÄ\][_Y]h
ghÄf`_Yb`i bX`[`Y]W`nY]h][`k]W`h][Yg`DchYbn]U`Z0f`X]Y`Ni`_i bZh
bi hnYb``8]YgY`GhfUhy[]Y`ghY`h`]a`9]b`_Ub[`a`]h`XYa`HfYbX`j]Y`Yf
6i bXYg`][U]J YfY]bYž`Ui Z`hU`Ybh]YfhY`B UW`k i W`ggd]Y`Yf`ni`gYhnYb`
8 Ug`b hYfYggY`XYg`J Z6`Ghi hh[Ufh`Ub`Y]bYa`Gd]Y`Yf`j cb`ž j Ybhi gž
Y]bYa`XYf`fYbca`a]YfhYghYb`?`i Vg`hU`]Ybgž`i bhYfghfY]W`h`X]YgYb
5bgUhn"

8]Y`F Y`Yj Ubn`ZØf`X]Y`6i bXYg`][U

8]Y`6i bXYg`][U`\Uh`g]W\`j b`XYb`YhnhYb`j\`fYb`U`g`Y]bY`XYf
UhhfU_hj ghYb`@[Yb`ZØf`↑ b[Y`Gd]Y`Yf`YhUV`]Yfh`J YfY]bY`gYhnYb
ni bY`a YbX`Ui ZY]bY`?ca V]bUh]cb`Ui g`9fZU`fi b[`i bX`đ [YbXž`i a
Y]bY`XmbUa`]gW\Y`Gd]Y`k Y]gY`ni `ZØfXYfb``8Yf`GW\ f]hh`XYg`J Z6
Ghi hh[Ufh`nY][hž`k]Y`k]W\h][`]bbcj Uhj Y`F Y`_fi h]Yfi b[gghfUHY []Yb
[Yk cfXYb`g]bXž`i a`]a`bUh]cbU`Yb`i bX`]bhYfbUh]cbU`Yb
K YhhVYk YfV`VYghY`Yb`ni `_ÖbbYb``8Ug`9b[U[Ya Yb`h`XYg`J Z6
Ghi hh[Ufh`ZØf`↑ b[Y`HU`Yb`hY`_ÖbbhY`XU`Yf`b]W\h`bi f`XYb`J YfY]b
gh`f`_Ybž`gcbXYfb`Ui W\`ni f`k Y]hYfYb`9b`hk]W`_i b[`XYf`6i bXYg`][U
U`g`\cW\k Yfh][Y`HU`Yb`hgW\ a`]YXY`VY]hfU[Yb`

8 Yf`6`]W`_]b`X]Y`Ni`_i bZh

8]Y`; Ygd`f`W\Y`i bX`9f`_i bX][i b[Yb`XYg`J Z6`Yf[YVYb`g]W\`ni
Y]bYa`NY]hdi b_hž`Ub`XYa`X]Y`5bZcfXYfi b[Yb`i bX`9fk Ufhi b[Yb`]b
XYf`@[U`k UW\gYb``8]Y`;`Ä`][_Y]hž`Gd]Y`Yf`]b`X]Y`Y][YbYb`F Y]\Yb
ni`]bhY[f]YfYb`i bX`k Y]hYfni Yb`hk]W`_Y`bž`_ÖbbhY`Yb`hgW\Y]XYbX
gY]bž`i a`D`Uhn]Yfi b[`i bX`Ni`gW\Ui Yf]bhYfYggY`ni`ghY][Yfb``8Yf
J Z6`Ghi hh[Ufhž`XYf`Y]bY`Ub[Y`HfUX]h]cb`]a`XYi`hgW\Yb`; i » VU```\Uhž
_ÖbbhY`a`]h`hU`Yb`h]YfhYb`J YfdZ]W\h`i b[Yb`b]W\h`bi f`gdcfh]W\
YfZc`[fY]W`gY]bž`gcbXYfb`Ui W\`X]Y`@Y]XYbgW\UZh`XYf`; Ubg`k Y]hYf
Ub`Y]nYb`

Ni`gUa`a`YbZUggi b[`i bX`UVgW\`]Y» YbXY ; YXUb`_Yb

8]Y`dchYbn]Y``Y`J YfdZ]W\h`i b[`X]YgYg`HU`Yb`hg`j`cb`đ`j`Yb`hi`g`Xi`fW\
XYb`J Z6`Ghi hh[Ufh`ghY`\h`b]W\h`bi f`ZØf`Y]bY`]bX]j`]Xi`Y``Y
9bhgW\Y]Xi`b[ž`gcbXYfb`gd]Y[Y`h`Ui`W\`d`fcZYgg]cbY``Y
6YghfYVi b[Yb`k]XYfž`X]Y`X]Y`9b`hk]W`_i b[`XYg`7`i Vg`i bX`XYf
6i bXYg`][U`U`g`; UbnYg`j`cfUb`hfY]VYb`_ÖbbYb``5b[Yg]W\hg`XYf
XmbUa`]gW\Yb`@UbXgW\UZh`XYg`; i » VU`g`]gh`Yg`ZØf`J YfY]bY`j`cb
YbhgW\Y]XYbXYf`6YXYi`hi`b[ž`d`fcU_hj`VY]`XYf`F Y`_fi h]Yfi b[`↑ b[Yf
HU`Yb`hY`ni`gY]bž`i a`]\`fY`Ni`_i bZh`gZ`\][_Y]h`ni`g]W\Yfb``8]Y
b`ÄW\ghYb`GW\ f]hh`Y`XYg`J Z6`Ghi hh[Ufh`k YfXYb`a`]h`GdUbbi`b[

Yfk UfhYhž'gck c\`j cb`J YfY]bgg]W\h'U`g'Ui W\`Ui g'XYf'DYfgdY_h]j Y
XYf': Ubg"

·`B 5;

8 YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg'Ui Z.`b!U["XY